

**Praise and Worship**

**詩歌讚美**

Joyful, Joyful,  
We Adore Thee  
快樂歡欣向主敬拜

Author: Henry Van Dyke  
Hymn To Joy – Beethoven  
Adapted by: Edward Hodges

Public Domain

Joyful, Joyful, We Adore Thee

1/6 V1

Joyful, joyful, we adore Thee  
God of glory, Lord of love  
Hearts unfold like flowers before Thee  
Opening to the sun above

快樂歡欣向主敬拜  
榮耀真神大慈愛  
到主面前敬虔愛戴  
心如花朵向日開

Joyful, Joyful, We Adore Thee

2/6 (1)

Melt the clouds of sin and sadness

Drive the dark of doubt away

Giver of immortal gladness

Fill us with the light of day

愁霧疑雲罪惡憂驚

懇求救主全除盡

求主賜我永恆歡欣

使我心充滿光明

Joyful, Joyful, We Adore Thee  
3/6 V2

天地萬有宇宙穹蒼  
欣然彰顯主榮光  
天使群星向主歌唱  
環繞寶座齊頌揚

All Thy works with joy surround Thee  
Earth and heaven reflect Thy rays  
Stars and angels sing around Thee  
Center of unbroken praise

Joyful, Joyful, We Adore Thee

4/6 (2)

田野森林高山幽谷  
青翠草原及海洋  
小鳥清歌泉流輕注  
教我因主而歡暢

Field and forest, vale and mountain  
Flowery meadow, flashing sea  
Chanting bird and flowing fountain  
Call us to rejoice in Thee

Joyful, Joyful, We Adore Thee

5/6 V3

Thou art giving and forgiving  
Ever blessing, ever blest  
Wellspring of the joy of living  
Ocean depth of happy rest

萬福之主極愛施捨  
赦罪賜福到永遠  
祂賜平安深如江河  
喜樂湧流如泉源

Joyful, Joyful, We Adore Thee

6/6 (3)

Thou our Father, Christ our Brother  
All who live in love are Thine  
Teach us how to love each other  
Lift us to the joy divine

屬主子民愛中生活  
基督是主是弟兄  
使我聖潔賜我歡樂  
彼此相愛樂融融



# The Gospel Song

# 福音之歌

Words by Drew Jones

Music by Bob Kauflin

CCLI #144714

Holy God in love became  
Perfect man to bear my blame  
On the cross He took my sin  
By His death I live again

聖潔神為愛降生  
完美人為我捨身  
十架上承擔我罪  
祂受死我得永生

聖潔神為愛降生  
完美人為我捨身  
十架上承擔我罪  
祂受死我得永生

Holy God in love became  
Perfect man to bear my blame  
On the cross He took my sin  
By His death I live again

Holy God in love became  
Perfect man to bear my blame  
On the cross He took my sin  
By His death I live again

聖潔神為愛降生  
完美人為我捨身  
十架上承擔我罪  
祂受死我得永生

By Your death I live again

祢受死我得永生